

**10W-30****VEHÍCULOS CON DPF****100% Sintético**

ES. Es un lubricante 100% sintético HC para vehículos diesel pesados, con un excelente rendimiento. Este moderno lubricante de nivel de calidad ACEA E6 está diseñado para lubricar los nuevos motores Euro V/VI con bajo contenido en cenizas sulfatadas (Low SAPS), sistemas que requieren reducción de emisiones de gas, filtro de partículas diesel (DPF), recirculación de gases de escape (EGR) o catalizador de reducción selectiva (SCR) y dispositivos de post-tratamiento para contribuir a la conservación del medio ambiente.

EN. It is a 100% HC synthesis lubricant for heavy diesel vehicles, with an excellent performance. This modern lubricant level quality ACEA E6 is designed to lubricate the new engines Euro V/VI low sulphated ash content (Low SAPS) systems requiring treatment of emission reduction gas, diesel particulate filter (DPF), Exhaust gas recirculation (EGR) or by selective reduction catalyst (SCR) and after treatment systems of this as contributing to the conservation of environment.

FR. Lubrifiant très performant 100% HC de synthèse pour poids lourds. Ce lubrifiant moderne qui répond au niveau de qualité ACEA E6 est formulé pour la lubrification des nouveaux moteurs Euro V/VI. Contient un faible taux de cendres sulfatées (Low SAPS) et convient aux systèmes de réduction des émissions de gaz: Filtres à particules (DPF), recirculation (EGR) ou catalyse (SCR).

DE. Ein Hochleistungsschmierstoff mit HC Synthesetechnologie für schwere Dieselfahrzeuge. Dieser moderne Hochqualitätsschmierstoff, der die Anforderungen von ACEA E6 erfüllt, wurde zur Schmierung der neuen Euro V/VI Motoren mit einem niedrigen SulfatAschegehalt (Low SAPS) entwickelt, die eines oder mehrere der folgenden Emissionsminderungssysteme besitzen: Dieselpartikelfilter (DPF), Abgasrückführung (EGR) oder selektive katalytische Reduktion (SCR), wodurch sich ein Beitrag zum Umweltschutz ergibt.

IT. È un lubrificante 100% sintetico HC per veicoli diesel pesanti, con un'eccellente rendimento. Questo moderno lubrificante, con un livello di qualità ACEA E6, è progettato per lubrificare i nuovi motori Euro V/VI con basso contenuto di ceneri solfatate (Low SAPS), sistemi che richiedono la riduzione delle emissioni di gas, filtro antiparticolato diesel (DPF), ricircolo dei gas di scarico (EGR) o riduzione selettiva catalitica (SCR) e dispositivi di post-trattamento per contribuire alla protezione dell'ambiente.



**10W-30****VEHÍCULOS CON DPF****100% Sintético**

PT. É um lubrificante 100% sintético HC para veículos diesel pesados, com um excelente rendimento. Este lubrificante moderno de nível de qualidade ACEA E6 foi concebido para lubrificar os novos motores Euro V/VI com baixo teor de cinzas sulfatadas (Low SAPS), sistemas que requerem redução de emissões de gás, filtro antipartículas (DPF), recirculação de gases de escape (EGR) ou catalisador de redução seletiva (SCR) e dispositivos de pós-tratamento para contribuir para a conservação do meio ambiente.

RU. Высокоэффективная смазка с технологией синтеза HC для тяжелых дизельных автомобилей с высокой производительностью. Эта современная высококачественная смазка, соответствующая требованиям стандарта ACEA E6, с низким содержанием сульфатной золы и серы (Low SAPS) была разработана специально для новых двигателей Евро-5/Евро-6, имеющих одну или несколько из следующих систем контроля выбросов: сажевый фильтр (DPF), система рециркуляции отработавших газов (EGR) или селективное каталитическое восстановление (SCR), что способствует охране окружающей среды.





10W-30
VEHÍCULOS CON DPF
100% Sintético

**PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE /
APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ**



GardBulVac



1000 ls.



200 ls.



50 ls.



20 ls.



5 ls.



4 ls.



1 lt.

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL /
LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

API CK4
ACEA E7, E8, E11
MAN M3271-1/M3477/M3677/M3775
CATERPILLAR ECF-3
MACK EOS-4.5
VOLVO: VDS-4.5
DTFR 15C100 (MB 228.31)
DTFR 15C110 (MB 228.51)
DTFR 15C120 (MB 228.52)

MTU type 3.1/2.1
RVI RLD-4 / RLD-3
DETROIT DIESEL 93K222
DAF PSQL 2.4 LD
JASO DH-2-17
DEUTZ DQC IV-18LA
SCANIA LDF-4
CUMMINS CES20086/CES20081

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETÀ TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS /
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

SAE GRADE		10W-30
VISCOSITY AT 40°C (cSt)	ASTM D-445	60 - 75
VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D-445	9,3 - 12,5
VISCOSITY INDEX (min.)	ASTM D-2270	150
VISCOSITY AT -25°C (cP)	ASTM D-5293	<7,000
DENSITY AT 15,6° (G/CC)	ASTM D-4052	0,85
TBN (mg KOH/g)	ASTM D-2896	≥ 7
HTHS MIN. (cP)	ASTM D-5481	>3,5
NOACK (%)	ASTM D-5800	≤ 13
FLASH POINT (°C)	ASTM D-92	>200
POUR POINT (°C)	ASTM D-97	<-25
SULPHATED ASH (%)	ASTM D-874	≤ 10





10W-30
VEHÍCULOS CON DPF
100% Sintético

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

